

Dansk udgave

## Retsforskrifter

### Indhold

#### I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

- ★ **Rådets forordning (EØF) nr. 349/84 af 6. februar 1984 om suspension af toldindrømmelser og forhøjelse af satserne i den fælles toldtarif for visse varer med oprindelse i Amerikas Forenede Stater og om indførelse af kvantitative restriktioner for andre varer med oprindelse i dette land . . . . .** 1
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 350/84 af 10. februar 1984 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug . . . . . 5
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 351/84 af 10. februar 1984 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes . . . . . 7
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 352/84 af 10. februar 1984 om ændring af de elementer, som anvendes til beregning af differencebeløbene for raps- og rybsfrø samt solsikkefrø . . . . . 9
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 353/84 af 10. februar 1984 om fastsættelse af verdensmarkedsprisen for raps-, rybs- og solsikkefrø . . . . . 13
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 354/84 af 10. februar 1984 om ændring af importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris . . . . . 15
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 355/84 af 10. februar 1984 om fastsættelse af eksportrestitutionerne inden for oksekødsektoren . . . . . 18

#### II *Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

##### **Konference mellem regeringsrepræsentanter fra medlemsstaterne**

84/85/Euratom, EKSF, EØF :

- ★ **Afgørelse truffet af repræsentanterne for regeringerne for De europæiske Fællesskabers medlemsstater den 7. februar 1984 om udnævnelse af en generaladvokat ved Domstolen . . . . .** 28

(Fortsættes på omslagets anden side)

Indhold (fortsat)

**Rådet**

84/86/EØF :

- ★ Rådets direktiv af 6. februar 1984 om 19. ændring af direktiv 64/54/EØF om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om konserveringsstoffer, som må anvendes i levnedsmidler . . . . . 29

84/87/EØF :

- ★ Rådets beslutning af 6. februar 1984 om bemyndigelse til Den italienske Republik til indtil den 31. december 1983 at undtage bstanden til den jord-skælvssramte befolkning i Syditalien fra bestemmelserne om merværdiafgift . 30

84/88/EØF :

- ★ Rådets beslutning af 6. februar 1984 om bemyndigelse til forlængelse eller stiltiende videreførelse af visse handelsaftaler, som medlemsstaterne har indgået med tredjelande . . . . . 31

## I

*(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)*

**RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 349/84**

af 6. februar 1984

**om suspension af toldindrømmelser og forhøjelse af satserne i den fælles toldtarif for visse varer med oprindelse i Amerikas Forenede Stater og om indførelse af kvantitative restriktioner for andre varer med oprindelse i dette land**

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Amerikas Forenede Stater har under henvisning til artikel XIX i Den almindelige overenskomst om Told og Udenrigshandel ensidigt besluttet fra den 20. juli 1983 at indføre toldforhøjelser og kvantitative restriktioner for importen af visse stålvarer;

disse foranstaltninger forårsager betydelig skade for de berørte fællesskabsproducenter og anfægter ligevægten mellem de indrømmelser og forpligtelser, der følger af Den almindelige Overenskomst;

konsultationerne mellem De forenede Stater og Fællesskabet i henhold til artikel XIX, stk. 2, har ikke ført til noget resultat;

i henhold til stk. 3, litra a), i nævnte artikel, har enhver kontraherende part, som skades af sådanne foranstaltninger, ret til at suspendere anvendelsen af indrømmelser og andre i væsentlig grad tilsvarende forpligtelser i henhold til Den almindelige Overenskomst på samhandelen med den kontraherende part, som har indført disse foranstaltninger;

i den foreliggende situation bør disse bestemmelser bringes i anvendelse over for De forenede Stater;

anvendelsen af de indrømmelser, der er ydet Amerikas Forenede Stater, for visse varer bør derfor suspenderes, og toldsatserne for samme varer bør forhøjes;

der bør ligeledes indføres kvantitative restriktioner for visse varer med oprindelse i De forenede Stater;

der bør træffes egnede foranstaltninger med henblik på at sikre forvaltningen af disse kvantitative restriktioner —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Bilaget »den fælles toldtarif« til forordning (EØF) nr. 950/68 <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3678/83 <sup>(2)</sup>, ændres således:

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 172 af 22. 7. 1968, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 366 af 28. 12. 1983, s. 53.

Pos.	Varebeskrivelse	Toldsatser	
		autonom %	bundet %
1	2	3	4
29.04	<b>Acycliske alkoholer samt halogen-, sulfo-, nitro- og nitrosoderivater deraf :</b> A. Mattede monovalente alkoholer : I. Methanol (methylalkohol) . . . . . II. til V. (uændret) B. og C. (uændret)	18 (b) (uændret) (uændret)	13,5 (c) (uændret) (uændret)
(a) (Uændret). (b) Den autonome sats for varer med oprindelse i Amerikas Forenede Stater fastsættes til 19,9 %. (c) Varer med oprindelse i Amerikas Forenede Stater er ikke omfattet af denne bundne sats.			

Pos.	Varebeskrivelse	Toldsatser	
		autonom %	bundet %
1	2	3	4
29.14	<b>Enbasiske carboxylsyrer og deres anhydrider, halogenider, peroxider og peroxysyrer samt halogen-, sulfo-, nitro- og nitrosoderivater deraf :</b> A. Mættede acycliske syrer : I. (uændret) II. Eddikesyre samt salte og estere deraf : a) (uændret) b) (uændret) c) Estere af eddikesyre : 1. Ethylacetat, vinylacetat, propylacetat og isopropylacetat . . . . . 2. til 4. (uændret) III. til XI. (uændret) B. til D. (uændret)	(uændret) (uændret) (uændret) (uændret) 20 (a) (uændret) (uændret)	(uændret) (uændret) (uændret) (uændret) 13,2 (b) (uændret) (uændret)
(a) Den autonome sats for vinylacetat med oprindelse i Amerikas Forenede Stater fastsættes til 19,6 %, (b) Vinylacetat med oprindelse i Amerikas Forenede Stater er ikke omfattet af denne bundne sats.			

Pos.	Varebeskrivelse	Toldsatser	
		autonom %	bundet %
1	2	3	4
85.17	<b>Elektriske signalapparater, akustiske eller visuelle (f.eks. ringeapparater, sirener, signaltavler, tyverialarmer og brandalarmer), bortset fra varer henhørende under pos. 85.09 og 85.16 :</b> A. Apparater (undtagen dele) til anvendelse i civile luftfartøjer (a) B. Andre varer	(uændret) 15 (b)	(uændret) 5 (c)
(a) (uændret) (b) Den autonome sats for tyverialarmer, brandalarmer og lignende (undtagen dele) med oprindelse i Amerikas Forenede Stater fastsættes til 11,7 %. (c) Tyverialarmer, brandalarmer og lignende (undtagen dele) med oprindelse i Amerikas Forenede Stater er ikke omfattet af denne bundne sats.			

*Artikel 2*

Importen af de varer, som er angivet i bilaget, og som har oprindelse i Amerikas Forenede Stater, undergives de i bilaget fastsatte kontingenter.

*Artikel 3*

1. De i artikel 2 omhandlede varers overgang til fri omsætning er betinget af forelæggelse af en importlicens.
2. Fordelingen af kontingenterne mellem medlemsstaterne finder sted efter fremgangsmåden i artikel 11 i forordning (EØF) nr. 1023/70 <sup>(1)</sup> på grundlag af importen i medlemsstaterne i 1982.
3. Bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1023/70 vedrørende forvaltning af kontingenter finder anvendelse på de i de foregående stykker omhandlede varer.
4. Kontingenterne kan kun forhøjes ved en af Rådet truffet beslutning.

*Artikel 4*

1. De af nærværende forordning omfattede varers overgang til fri omsætning kan gøres betinget af forelæggelsen af et oprindelsescertifikat.
2. Gennemførelsesbestemmelserne til nærværende artikel fastsættes efter fremgangsmåden i artikel 14 i forordning (EØF) nr. 802/68 <sup>(2)</sup>.

*Artikel 5*

Denne forordning træder i kraft den 1. marts 1984. Den gælder indtil den 28. februar 1985.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. februar 1984.

*På Rådets vegne*

M. ROCARD

*Formand*

---

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 124 af 8. 6. 1970, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 1.

## BILAG

*(i mio ECU)*

Position i den fælles toldtarif	NIMEXE-nummer (1984)	Varebeskrivelse	Kontingent 1. marts 1984 til 28. februar 1985
29.01 D II ex 39.02 C I b)	29.01-71	Styren	25,6
		Polyethylen i former som nævnt i bestemmelse 3 d) til kapitel 39, af tykkelse :	
	39.02-09	— 0,10 mm og derunder, med densitet : — under 0,94 g/cm <sup>3</sup>	9,1
	39.02-11	— 0,94 g/cm <sup>3</sup> og derover	2,0
	39.02-12	— over 0,10 mm	2,5
ex 93.04 A	93.04-20, 30, 41, 49, 60	Jagt- og sportsgeværer, med undtagelse af jagt- og sportsgeværer, dobbeltløbede, ikke-riflede	7,4
ex 97.06 C	97.06-10	Redskaber og rekvisitter til gymnastik og atletik	3,6
ex 97.06 C	97.06-33, 34	Ski til vintersport	3,9

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 350/84

af 10. februar 1984

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1451/82<sup>(2)</sup>, særlig artikel 13, stk. 5,under henvisning til Rådets forordning nr. 129 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73<sup>(4)</sup>, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, af mel, af hvede og rug og af grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 2157/83<sup>(5)</sup> og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— en omregningskurs baseret på den centalkurs af de valutaer, der flyder sammen inden for et udsving af 2,25 %,

— en omregningskurs for de andre valutaer, der er baseret på et gennemsnit for hver valuta over for de fællesmarkedsvalutaer, der er nævnt i forrige led;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 9. februar 1984;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 2157/83, på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Importafgifterne for de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 11. februar 1984.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. februar 1984.

*På Kommissionens vegne*

Poul DALSGER

*Medlem af Kommissionen*<sup>(1)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 164 af 14. 6. 1982, s. 1.<sup>(3)</sup> EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.<sup>(5)</sup> EFT nr. L 206 af 30. 7. 1983, s. 47.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 10. februar 1984 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)		
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Afgifterne
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	97,69
10.01 B II	Hård hvede	131,95 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
10.02	Rug	91,93 <sup>(6)</sup>
10.03	Byg	64,72
10.04	Havre	77,19
10.05 B	Majs, andre end hybridmajs til udsæd	65,45 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
10.07 A	Boghvede	0
10.07 B	Hirse	30,74 <sup>(4)</sup>
10.07 C	Sorghum	79,02 <sup>(4)</sup>
10.07 D	Andre varer	0 <sup>(2)</sup>
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	151,46
11.01 B	Rugmel	143,36
11.02 A I a)	Grove og fine gryn af hård hvede	218,10
11.02 A I b)	Grove og fine gryn af blød hvede	161,70

<sup>(1)</sup> For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

<sup>(2)</sup> I henhold til forordning (EØF) nr. 435/80 opkræves ingen importafgift ved indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

<sup>(3)</sup> For majs med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.

<sup>(4)</sup> For hirse og sorghum med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 50 %.

<sup>(5)</sup> For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

<sup>(6)</sup> Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71.



## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 351/84

af 10. februar 1984

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1451/82<sup>(2)</sup>, særlig artikel 15, stk. 6,under henvisning til Rådets forordning nr. 129 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73<sup>(4)</sup>, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for korn og malt skal forhøjes, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 2158/83<sup>(5)</sup> og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— en omregningskurs baseret på den centalkurs af de valutaer, der flyder sammen inden for et udsving af 2,25 %,

— en omregningskurs for de andre valutaer, der er baseret på et gennemsnit for hver valuta over for de fællesmarkedsvalutaer, der er nævnt i forrige led;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 9. februar 1984;

de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved terminkøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt skal forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 11. februar 1984.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. februar 1984.

*På Kommissionens vegne*

Poul DALSGER

*Medlem af Kommissionen*<sup>(1)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 164 af 14. 6. 1982, s. 1.<sup>(3)</sup> EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.<sup>(5)</sup> EFT nr. L 206 af 30. 7. 1983, s. 50.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 10. februar 1984 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

## A. Korn og mel

*(ECU/ton)*

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 2	1. term. 3	2. term. 4	3. term. 5
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0
10.01 B II	Hård hvede	0	0	0	5,28
10.02	Rug	0	0	0	0
10.03	Byg	0	9,79	9,79	9,79
10.04	Havre	0	0	0	0
10.05 B	Majs, anden end hybridmajs til udsæd	0	0	0	0
10.07 A	Boghvede	0	0	0	0
10.07 B	Hirse	0	7,34	7,34	9,79
10.07 C	Sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Andre varer	0	0	0	0
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0

## B. Malt

*(ECU/ton)*

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 2	1. term. 3	2. term. 4	3. term. 5	4. term. 6
11.07 A I (a)	Malt af hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Malt af hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, formalet	0	17,43	17,43	17,43	17,43
11.07 A II (b)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	13,02	13,02	13,02	13,02
11.07 B	Brændt malt	0	15,17	15,17	15,17	15,17

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 352/84

af 10. februar 1984

om ændring af de elementer, som anvendes til beregning af differencebeløbene for raps- og rybsfrø samt solsikkefrø

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1413/82<sup>(2)</sup>,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1223/83 af 20. maj 1983 om de vekselkurser, der skal anvendes inden for landbrugssektoren<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1877/83<sup>(4)</sup>;under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1569/72 af 20. juli 1972 om indførelse af særlige foranstaltninger for raps- og rybsfrø samt solsikkefrø<sup>(5)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2027/83<sup>(6)</sup>, særlig artikel 3, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2300/73 af 23. august 1973<sup>(7)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2937/83<sup>(8)</sup>, er der fastsat gennemførelsesbestemmelser for forordning (EØF) nr. 1569/72; i henhold til artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1569/72 fastsættes terminsdifferencebeløb, når terminskursen for en eller flere EF-valutaer afviger mere end en bestemt procentdel fra a vista-kursen;

de elementer, der danner grundlag for beregningen af differencebeløbene, er fastsat i forordning (EØF)

nr. 2363/83<sup>(9)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 296/84<sup>(10)</sup>;

for perioden fra den 1. til den 7. februar 1984 gælder det for visse valutaer,

— at den i artikel 2, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1569/72 omhandlede forskel for den løbende måned afviger med mere end 1 point i forhold til den procentsats, der blev lagt til grund ved den foregående fastsættelse;

— at den i artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1569/72 omhandlede forskel for visse kommende måneder er større end 2,5 %; for visse terminsdifferencebeløb afviger denne forskel med mere end et point i forhold til den procentsats, der blev lagt til grund ved den foregående fastsættelse;

der bør tages hensyn hertil ved fastsættelsen af de elementer, der anvendes ved beregning af differencebeløbene for raps- og rybsfrø samt solsikkefrø, for så vidt som disse elementer allerede anvendes for den pågældende medlemsstat —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Bilaget til forordning (EØF) nr. 2363/83 erstattes af bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 13. februar 1984.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. februar 1984.

*På Kommissionens vegne*

Poul DALSGER

*Medlem af Kommissionen*<sup>(1)</sup> EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 162 af 12. 6. 1982, s. 6.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 132 af 21. 5. 1983, s. 33.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 186 af 9. 7. 1983, s. 24.<sup>(5)</sup> EFT nr. L 167 af 25. 7. 1972, s. 9.<sup>(6)</sup> EFT nr. L 199 af 22. 7. 1983, s. 14.<sup>(7)</sup> EFT nr. L 236 af 24. 8. 1973, s. 28.<sup>(8)</sup> EFT nr. L 288 af 21. 10. 1983, s. 20.<sup>(9)</sup> EFT nr. L 228 af 20. 8. 1983, s. 5.<sup>(10)</sup> EFT nr. L 33 af 4. 2. 1984, s. 17.





	Løbende måned	1. måned	2. måned	3. måned	4. måned	5. måned
7. Raps-, rybs-, og solsikkefrø, som i Irland er forarbejdet til oliefremstilling eller udført, og som er høstet i:						
Korrigerende element i indikativprisen (den koefficient, som skal anvendes)	—	—	—	—	—	—
Korrigerende element for støtten eller restitutionen (den koefficient, som skal anvendes)	—	—	—	—	—	—
Differenceelement (den koefficient, som skal anvendes på indikativprisen)						
Frø, som er høstet i:						
— Tyskland	+ 0,1217	+ 0,1217	+ 0,1217	+ 0,1217	+ 0,1217	+ 0,1256
— Nederlandene	+ 0,0728	+ 0,0728	+ 0,0728	+ 0,0728	+ 0,0728	+ 0,0850
— BLØU	—	—	—	—	—	—
— Frankrig	— 0,0556	— 0,0556	— 0,0556	— 0,0556	— 0,0556	— 0,0556
— Danmark	+ 0,0114	+ 0,0114	+ 0,0114	+ 0,0114	+ 0,0114	+ 0,0114
— Irland	—	—	—	—	—	—
— Det forenede Kongerige	+ 0,0945	+ 0,0945	+ 0,0945	+ 0,0945	+ 0,0945	+ 0,0945
— Italien	— 0,0160	— 0,0160	— 0,0160	— 0,0160	— 0,0160	— 0,0173
— Grækenland	— 0,0658	— 0,0658	— 0,0658	— 0,0658	— 0,0658	— 0,0658
8. Raps-, rybs-, og solsikkefrø, som i Italien er forarbejdet til oliefremstilling eller udført, og som er høstet i:						
Korrigerende element i indikativprisen (den koefficient, som skal anvendes)	— 0,0163	— 0,0163	— 0,0163	— 0,0163	— 0,0163	— 0,0340
Korrigerende element for støtten eller restitutionen (den koefficient, som skal anvendes)	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0340
Differenceelement (den koefficient, som skal anvendes på indikativprisen)						
Frø, som er høstet i:						
— Tyskland	+ 0,1399	+ 0,1399	+ 0,1399	+ 0,1461	+ 0,1461	+ 0,1776
— Nederlandene	+ 0,0902	+ 0,0902	+ 0,0902	+ 0,0945	+ 0,0945	+ 0,1260
— BLØU	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0222
— Frankrig	— 0,0403	— 0,0403	— 0,0403	— 0,0403	— 0,0403	— 0,0403
— Danmark	+ 0,0279	+ 0,0279	+ 0,0279	+ 0,0279	+ 0,0279	+ 0,0384
— Irland	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0163	+ 0,0168
— Det forenede Kongerige	+ 0,1123	+ 0,1123	+ 0,1123	+ 0,1123	+ 0,1123	+ 0,1284
— Italien	—	—	—	—	—	—
— Grækenland	— 0,0506	— 0,0506	— 0,0506	— 0,0506	— 0,0506	— 0,0329
9. Raps-, rybs-, og solsikkefrø, som i Grækenland er forarbejdet til oliefremstilling eller udført, og som er høstet i:						
Korrigerende element i indikativprisen (den koefficient, som skal anvendes)	— 0,0705	— 0,0705	— 0,0705	— 0,0705	— 0,0705	— 0,0705
Korrigerende element for støtten eller restitutionen (den koefficient, som skal anvendes)	+ 0,0705	+ 0,0705	+ 0,0705	+ 0,0705	+ 0,0705	+ 0,0705
Differenceelement (den koefficient, som skal anvendes på indikativprisen)						
Frø, som er høstet i:						
— Tyskland	+ 0,2007	+ 0,2007	+ 0,2007	+ 0,2007	+ 0,2007	+ 0,2007
— Nederlandene	+ 0,1484	+ 0,1484	+ 0,1484	+ 0,1484	+ 0,1484	+ 0,1484
— BLØU	+ 0,0705	+ 0,0705	+ 0,0705	+ 0,0705	+ 0,0705	+ 0,0705
— Frankrig	— 0,0109	— 0,0109	— 0,0109	— 0,0109	— 0,0109	— 0,0109
— Danmark	+ 0,0827	+ 0,0827	+ 0,0827	+ 0,0827	+ 0,0827	+ 0,0827
— Irland	+ 0,0705	+ 0,0705	+ 0,0705	+ 0,0705	+ 0,0705	+ 0,0705
— Det forenede Kongerige	+ 0,1717	+ 0,1717	+ 0,1717	+ 0,1717	+ 0,1717	+ 0,1717
— Italien	+ 0,0534	+ 0,0534	+ 0,0534	+ 0,0534	+ 0,0534	+ 0,0374
— Grækenland	—	—	—	—	—	—

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 353/84

af 10. februar 1984

## om fastsættelse af verdensmarkedsprisen for raps-, rybs- og solsikkefrø

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1413/82<sup>(2)</sup>,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1569/72 af 20. juli 1972 om indførelse af særlige foranstaltninger for raps-, rybs- og solsikkefrø<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1986/82<sup>(4)</sup>,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2300/73 af 23. august 1973 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende differencebeløbene for raps-, rybs- og solsikkefrø og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 1464/73<sup>(5)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2937/83<sup>(6)</sup>, særlig artikel 9, stk. 4,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 9, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2300/73 skal Kommissionen fastsætte verdensmarkedsprisen for raps-, rybs- og solsikkefrø;

verdensmarkedsprisen fastsættes i overensstemmelse med de regler og kriterier, der er angivet i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2866/83 af 13. oktober 1983 om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø<sup>(7)</sup>;

for at sikre at ordningen fungerer normalt, skal der ved beregningen af verdensmarkedsprisen

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer;

det følger af anvendelsen af alle disse bestemmelser, at verdensmarkedsprisen for raps-, rybs- og solsikkefrø skal fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Den i artikel 9, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2300/73 omhandlede verdensmarkedspris fastsættes som angivet i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 13. februar 1984.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. februar 1984.

*På Kommissionens vegne*

Poul DALSGER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 162 af 12. 6. 1982, s. 6.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 167 af 25. 7. 1972, s. 9.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 215 af 23. 7. 1982, s. 10.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 236 af 24. 8. 1973, s. 28.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 288 af 21. 10. 1983, s. 20.

<sup>(7)</sup> EFT nr. L 282 af 14. 10. 1983, s. 33.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 10. februar 1984 om fastsættelse af verdensmarkedsprisen  
for raps-, rybs- og solsikkefrø

(i ECU/100 kg)<sup>(1)</sup>

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Verdensmarkedspris
ex 12.01	Raps- og rybsfrø	43,189
ex 12.01	Solsikkefrø	43,305

(i ECU/100 kg)<sup>(1)</sup>

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Verdensmarkedspris i tilfælde af forudfastsættelse af støtten for måneden					
		februar 1984	marts 1984	april 1984	maj 1984	juni 1984	juli 1984
ex 12.01	Raps- og rybsfrø	43,189	43,189	43,564	43,564	43,877	43,940
ex 12.01	Solsikkefrø	43,305	42,820	44,454	44,579	44,579	—

<sup>(1)</sup> Den omregningskurs i ECU i national valuta, som er nævnt i artikel 9, stk. 5, litra a), i forordning (EØF) nr. 2300/73, er som følger:

1 ECU =	2,24184	DM
1 ECU =	2,52595	hfl.
1 ECU =	44,9008	bfr./lfr.
1 ECU =	6,87456	ffr.
1 ECU =	8,14104	dkr.
1 ECU =	0,725690	Ir. £
1 ECU =	0,565227	£
1 ECU =	1 362,81	lire
1 ECU =	82,6925	dr.



## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 354/84

af 10. februar 1984

## om ændring af importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles ordning for korn<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1451/82<sup>(2)</sup>, særlig artikel 14, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76 af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 174/84<sup>(4)</sup>, særlig artikel 12, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning nr. 129 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer<sup>(5)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73<sup>(6)</sup>, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris er fastsat ved forordning (EØF) nr. 185/84<sup>(7)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 308/84<sup>(8)</sup>;

Rådets forordning (EØF) nr. 414/83 af 21. februar 1983<sup>(9)</sup> har ændret forordning (EØF) nr. 2744/75<sup>(10)</sup> for så vidt angår produkter henhørende under pos. 23.02 A i den fælles toldtarif;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— en omregningskurs baseret på centralkursen af de valutaer, der flyder sammen inden for et udsving af 2,25 %,

— en omregningskurs for de andre valutaer, der er baseret på et gennemsnit for hver valuta over for de fællesmarkedsvalutaer, der er nævnt i forrige led;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 9. februar 1984;

den senest fastsatte afgift for basisproduktet afviger fra gennemsnitsafgiften med mere end 3,02 ECU pr. ton af basisproduktet; de gældende afgifter skal derfor i henhold til artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1579/74<sup>(11)</sup> ændres i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De afgifter, der skal opkræves ved indførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris, som omfattes af forordning (EØF) nr. 2744/75, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 414/83, og som er fastsat i bilaget til den ændrede forordning (EØF) nr. 185/84 ændres i overensstemmelse med bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 11. februar 1984.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. februar 1984.

*På Kommissionens vegne*

Poul DALSGER

*Medlem af Kommissionen*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 164 af 14. 6. 1982, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 21 af 26. 1. 1984, s. 1.

<sup>(5)</sup> EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.

<sup>(7)</sup> EFT nr. L 21 af 26. 1. 1984, s. 23.

<sup>(8)</sup> EFT nr. L 35 af 7. 2. 1984, s. 14.

<sup>(9)</sup> EFT nr. L 51 af 24. 2. 1983, s. 1.

<sup>(10)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 65.

<sup>(11)</sup> EFT nr. L 168 af 25. 6. 1974, s. 7.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 10. februar 1984 om ændring af importafgifter for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

(ECU/ton)

Position	Beløb	
	Tredjelande (undtagen AVS eller OLT)	AVS eller OLT
11.01 D <sup>(2)</sup>	144,60	138,56
11.01 E I <sup>(2)</sup>	124,32	118,28
11.01 E II <sup>(2)</sup>	70,04	67,02
11.01 G <sup>(2)</sup>	83,26	80,24
11.02 A IV <sup>(2)</sup>	144,60	138,56
11.02 A V a) 1 <sup>(2)</sup>	89,38	83,34
11.02 A V a) 2 <sup>(2)</sup>	124,32	118,28
11.02 A V b) <sup>(2)</sup>	70,04	67,02
11.02 A VII <sup>(2)</sup>	83,26	80,24
11.02 B I a) 2 aa)	81,54	78,52
11.02 B I a) 2 bb) <sup>(2)</sup>	141,58	138,56
11.02 B I b) 2 <sup>(2)</sup>	141,58	138,56
11.02 B II a) <sup>(2)</sup>	132,50	129,48
11.02 B II c) <sup>(2)</sup>	108,16	105,14
11.02 B II d) <sup>(2)</sup>	128,89	125,87
11.02 C I <sup>(2)</sup>	158,78	155,76
11.02 C IV <sup>(2)</sup>	126,19	123,17
11.02 C V <sup>(2)</sup>	108,16	105,14
11.02 C VI <sup>(2)</sup>	128,89	125,87
11.02 D I <sup>(2)</sup>	102,32	99,30
11.02 D IV <sup>(2)</sup>	81,54	78,52
11.02 D V <sup>(2)</sup>	70,04	67,02
11.02 D VI <sup>(2)</sup>	83,26	80,24
11.02 E I a) 2 <sup>(2)</sup>	81,54	78,52
11.02 E I b) 2 <sup>(2)</sup>	160,00	153,96
11.02 E II a) <sup>(2)</sup>	181,27	175,23
11.02 E II c) <sup>(2)</sup>	124,32	118,28
11.02 E II d) 2 <sup>(2)</sup>	147,65	141,61
11.02 F I <sup>(2)</sup>	181,27	175,23
11.02 F IV <sup>(2)</sup>	144,60	138,56
11.02 F V <sup>(2)</sup>	124,32	118,28
11.02 F VII <sup>(2)</sup>	83,26	80,24
11.02 G I	79,05	73,01
11.02 G II	55,32	49,28
11.04 C II a)	95,09	70,91 <sup>(2)</sup>
11.04 C II b)	126,34	102,16 <sup>(2)</sup>
11.07 A I a)	184,16	173,28
11.07 A I b)	140,36	129,48
11.08 A I	95,09	74,54
11.08 A III	173,58	153,03
11.08 A IV	95,09	74,54

(ECU/ton)

Position	Beløb	
	Tredjelande (undtagen AVS eller OLT)	AVS eller OLT
11.08 A V	95,09	37,27 <sup>(5)</sup>
11.09	459,58	278,24
17.02 B II a) <sup>(3)</sup>	193,95	97,23
17.02 B II b) <sup>(3)</sup>	141,03	74,54
17.02 F II a)	198,58	101,86
17.02 F II b)	137,33	70,84
21.07 F II	141,03	74,54
23.02 A I a)	37,76	31,76
23.02 A I b)	74,05	68,05
23.02 A II a)	37,76	31,76
23.02 A II b)	74,05	68,05
23.03 A I	273,94	92,60

<sup>(2)</sup> Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har

- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetriske metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
- et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.

Kim af korn, hele, valset, i flager eller formalet, tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

<sup>(3)</sup> Denne vare, der henhører under pos. 17.02 B I, er i medfør af forordning (EØF) nr. 2730/75 underkastet samme importafgift som varer, henhørende under pos. 17.02 B II.

<sup>(5)</sup> I henhold til forordning (EØF) nr. 435/80 opkræves ingen importafgift for følgende varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet og i de oversøiske lande og territorier:

- arrow-root henhørende under pos. ex 07.06 A
- marv af arrow-root henhørende under pos. ex 11.04 C,
- stivelse af arrow-root henhørende under pos. ex 11.08 A. V.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 355/84

af 10. februar 1984

## om fastsættelse af eksportrestitutionerne inden for oksekødsektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød<sup>(1)</sup>, senest ændret ved akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse<sup>(2)</sup>, særlig artikel 18, stk. 5, første punktum,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 18 i forordning (EØF) nr. 805/68 kan forskellen mellem verdensmarkedspriserne og priserne inden for Fællesskabet for de produkter, som er nævnt i artikel 1 i forordningen, udlignes ved en eksportrestitution;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 885/68 af 28. juni 1968<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 427/77<sup>(4)</sup>, fastsættes de almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner samt kriterierne for fastsættelsen af deres størrelse;

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1964/82<sup>(5)</sup> er fastsat ved betingelserne for ydelse af særlige eksportrestitutioner for visse former for udbenet oksekød;

anvendelsen af disse regler og kriterier på den forventede markedssituation inden for oksekødsektoren fører til at fastsættes restitutionen som nedenfor angivet;

den nuværende markedssituation inden for Fællesskabet og afsætningsmulighederne, særlig i visse tredjelande, fører til at yde eksportrestitutioner for voksent kvæg med en levende vægt lig med eller over 300 kg; de erfaringer, der er gjort i de senere år, viser, at det er hensigtsmæssigt at sikre en behandling for levende hornkvæg til avlsbrug med en vægt på mindst 250 kg for hundyr og 300 kg for handyr, som er lig med den, der anvendes for andet kvæg, samtidig med, at der skal

gennemføres visse særlige administrative formaliteter for denne eksport;

der bør ydes restitutioner ved eksport til visse bestemmelseslande for visse former for fersk eller kølet kød, der er nævnt i bilaget under pos. ex 02.01 A II a) i den fælles toldtarif og for visse former for frosset kød, der er nævnt i bilaget under pos. ex 02.01 A II b), og for visse andre produkter, tilberedte eller konserverede, med indhold af kød eller slagteaffald, der er nævnt i bilaget under pos. 16.02 B III b) 1 aa);

da produkter henhørende under pos. ex 02.01 A II a) 4 aa) og ex 02.01 A II b) 4 aa) har højst forskellige karakteristika, bør restitutionen kun udbetales for stykker, hvor vægten af ben ikke udgør over 1/3;

for oksekød, udbenet, saltet og tørret, er der traditionelle handelsforbindelser med Schweiz; i det omfang, det er nødvendigt for at opretholde denne handel, bør restitutionen fastsættes til et beløb, som dækker forskellen mellem priserne på det schweiziske marked og medlemsstaternes eksportpriser; der bør ligeledes ydes restitutioner til udbenet kød, saltet eller i saltlage samt tørret og røget til eksport til tredjelande;

for visse andre produkter, tilberedte eller konserverede, med indhold af kød eller slagteaffald, der er nævnt i bilaget under pos. 16.02 B III b) 1 bb), kan Fællesskabets deltagelse i den internationale handel opretholdes ved ydelse af en restitution, hvis beløb beregnes under hensyntagen til den restitution, som hidtil er blevet ydet til eksportører;

for de øvrige produkter inden for oksekødsektoren bør der på grund af Fællesskabets ringe deltagelse i verdenshandelen ikke fastsættes en restitution;

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

— for så vidt de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vistamargen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vistakurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer;

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 291 af 19. 11. 1979, s. 17.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 156 af 4. 7. 1968, s. 2.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 61 af 5. 3. 1977, s. 16.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 212 af 21. 7. 1982, s. 48.

Forvaltningskomiteen for Oksekød har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

eksportrestitution ydes, samt restitutionsbeløbene fastsættes som angivet i bilaget.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

*Artikel 1*

Fortegnelsen over de produkter, ved hvis udførsel den i artikel 18 i forordning (EØF) nr. 805/68 omhandlede

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 11. februar 1984.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. februar 1984.

*På Kommissionens vegne*

Poul DALSGER

*Medlem af Kommissionen*

---



(ECU/100 kg)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Restitutionsbeløb
ex 02.01 A II (fortsat)		— Nettovægt —
	(22) ikke specificerede :	
	— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten <sup>(1)</sup> , med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla	97,000
	— for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika <sup>(1)</sup> , med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland	90,000
	— for eksport til europæiske tredjelande <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> , De kanariske Øer, Ceuta og Melilla med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig	80,500
	— for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig	40,500
	(bb) Andre varer :	
	(11) af voksne handyr <sup>(3)</sup> :	
	— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten <sup>(1)</sup> , med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla	182,000
	— for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika <sup>(1)</sup> , med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland	175,000
	— for eksport til europæiske tredjelande <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> , De kanariske Øer, Ceuta og Melilla med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig	145,000
	— for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig	73,000
	(22) ikke specificerede :	
	— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten <sup>(1)</sup> , med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla	132,000
	— for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika <sup>(1)</sup> , med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland	125,000
	— for eksport til europæiske tredjelande <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> , De kanariske Øer, Ceuta og Melilla med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig	110,000
	— for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig	55,500
	2. Forfjerdinger, sammenhængende eller adskilte :	
	(aa) af voksne handyr <sup>(3)</sup> :	
— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten <sup>(1)</sup> , med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla	134,000	
— for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika <sup>(1)</sup> , med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland	127,000	
— for eksport til europæiske tredjelande <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> , De kanariske Øer, Ceuta og Melilla med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig	106,500	
— for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig	53,500	

		(ECU/100 kg)
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Restitutionsbeløb
		— Nettovægt —
ex 02.01 A II (fortsat)	(bb) ikke specificerede :	
	— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten <sup>(1)</sup> , med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla	97,000
	— for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika <sup>(1)</sup> , med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland	90,000
	— for eksport til europæiske tredjelande <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> , De kanariske Øer, Ceuta og Melilla med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig	80,500
	— for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig	40,500
	3. Bagfjerdinger, sammenhængende eller adskilte :	
	(aa) med højst 9 ribben eller ribbenspar :	
	(11) af voksne handyr <sup>(3)</sup> :	
	— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten <sup>(1)</sup> , med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla	230,000
	— for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika <sup>(1)</sup> , med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland	223,000
	— for eksport til europæiske tredjelande <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> , De kanariske Øer, Ceuta og Melilla med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig	183,500
	— for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig	92,500
	(22) ikke specificerede :	
	— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten <sup>(1)</sup> , med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla	167,000
	— for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika <sup>(1)</sup> , med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland	160,000
	— for eksport til europæiske tredjelande <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> , De kanariske Øer, Ceuta og Melilla med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig	139,500
	— for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig	70,500
	(bb) med mere end 9 ribben eller ribbenspar :	
	(11) af voksne handyr <sup>(3)</sup> :	
	— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten <sup>(1)</sup> , med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla	134,000
— for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika <sup>(1)</sup> , med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland	127,000	
— for eksport til europæiske tredjelande <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> , De kanariske Øer, Ceuta og Melilla med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig	106,500	
— for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig	53,500	



Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	(ECU/100 kg)
		Restitutionsbeløb
		— Nettovægt —
ex 02.01 A II (fortsat)	(22) ikke specificerede :	
	— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten <sup>(1)</sup> , med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla	97,000
	— for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika <sup>(1)</sup> , med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland	90,000
	— for eksport til europæiske tredjelande <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> , De kanariske Øer, Ceuta og Melilla med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig	80,500
	— for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig	40,500
	4. Andre varer :	
	aa) Ikke udbenet, i stykker, hvor vægten af ben ikke overstiger 1/3 af stykkets vægt :	
	— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten <sup>(1)</sup> , med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla	97,000
	— for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika <sup>(1)</sup> , med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland	90,000
	— for eksport til europæiske tredjelande <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> , De kanariske Øer, Ceuta og Melilla med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig	80,500
	— for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig	40,500
	ex bb) Udbenet, i stykker, hvert stykke emballeret for sig :	
	(11) hidrørende fra bagfjerdinger af voksne handyr med højst 9 ribben eller 9 ribbenspar <sup>(*)</sup> :	
	— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten <sup>(1)</sup> , med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla	329,000
	— for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika <sup>(1)</sup> , med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland	319,000
	— for eksport til europæiske tredjelande <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> , De kanariske Øer, Ceuta og Melilla med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig	262,500
	— for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig	132,500
	(22) Andre varer med undtagelse af slag og skank <sup>(?)</sup> :	
	— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten <sup>(1)</sup> , med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla	190,000
	— for eksport til fransk Polynesien og til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika <sup>(1)</sup> , med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland	180,000
	— for eksport til europæiske tredjelande <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> , De kanariske Øer, Ceuta og Melilla med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig	158,000
	— for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig	80,000
— for eksport til De forenede Stater i henhold til forordning (EØF) nr. 2973/79 <sup>(3)</sup> og til Canada	100,000	

		(ECU/100 kg)
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Restitutionsbeløb
		— Nettovægt —
ex 02.01 A II (fortsat)	<p>b) Frosset :</p> <p>1. Hele og halve kroppe samt såkaldte »quartiers compensés« :</p> <p>(aa) Den forreste del af den hele eller den halve krop med samtlige knogler, bov og hals og med over 10 ribben :</p> <p>— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten <sup>(1)</sup>, med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla</p> <p>— for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika <sup>(1)</sup>, med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland</p> <p>— for eksport til europæiske tredjelande <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>, De kanariske Øer, Ceuta og Melilla med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig</p> <p>— for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig</p> <p>(bb) Andre varer :</p> <p>— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten <sup>(1)</sup>, med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla</p> <p>— for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika <sup>(1)</sup>, med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland</p> <p>— for eksport til europæiske tredjelande <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>, De kanariske Øer, Ceuta og Melilla med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig</p> <p>— for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig</p> <p>2. Forfjerdinger sammenhængende eller adskilte :</p> <p>— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten <sup>(1)</sup>, med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla</p> <p>— for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika <sup>(1)</sup>, med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland</p> <p>— for eksport til europæiske tredjelande <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>, De kanariske Øer, Ceuta og Melilla med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig</p> <p>— for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig</p> <p>3. Bagfjerdinger, sammenhængende eller adskilte :</p> <p>(aa) Med højst 9 ribben eller ribbenspar :</p> <p>— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten <sup>(1)</sup>, med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla</p> <p>— for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika <sup>(1)</sup>, med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland</p> <p>— for eksport til europæiske tredjelande <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>, De kanariske Øer, Ceuta og Melilla med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig</p> <p>— for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig</p>	<p>86,000</p> <p>79,000</p> <p>79,000</p> <p>38,000</p> <p>113,500</p> <p>106,500</p> <p>106,500</p> <p>51,000</p> <p>86,000</p> <p>79,000</p> <p>79,000</p> <p>38,000</p> <p>141,000</p> <p>134,000</p> <p>134,000</p> <p>64,000</p>

		(ECU/100 kg)
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Restitutionsbeløb
		— Nettovægt —
ex 02.01 A II (fortsat)	(bb) Med mere end 9 ribben eller ribbenspar :	
	— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten <sup>(1)</sup> , med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla	86,000
	— for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika <sup>(1)</sup> , med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland	79,000
	— for eksport til europæiske tredjelande <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> , De kanariske Øer, Ceuta og Melilla med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig	79,000
	— for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig	38,000
	4. Andre varer :	
	aa) Ikke udbenet, i stykker, hvor vægten af ben ikke overstiger $\frac{1}{3}$ af stykkets vægt :	
	— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten <sup>(1)</sup> , med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla	86,000
	— for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika <sup>(1)</sup> , med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland	79,000
	— for eksport til europæiske tredjelande <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> , De kanariske Øer, Ceuta og Melilla med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig	79,000
	— for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig	38,000
	ex bb) Udbenet, med undtagelse af slag og skank, i stykker, hvert stykke emballeret for sig <sup>(7)</sup> :	
	— for eksport til De forenede Stater i henhold til forordning (EØF) nr. 2973/79 <sup>(5)</sup> og til Canada	100,000
	— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten <sup>(1)</sup> , med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla	130,000
— for eksport til fransk Polynesien og til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika <sup>(1)</sup> , med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland	122,000	
— for eksport til europæiske tredjelande <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup> , De kanariske Øer, Ceuta og Melilla med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig	100,000	
— for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig	50,000	
Andre varer, udbenet :		
— for eksport til De forenede Stater i henhold til forordning (EØF) nr. 2973/79 <sup>(5)</sup> og til Canada	100,000	
ex 02.06 C I a) 2	Kød af hornkvæg, udbenet, saltet eller i lage, tørret eller røget :	
(aa) saltet og tørret :		
— for eksport til Schweiz	64,679	
(bb) saltet eller i lage samt tørret og røget :		
— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten <sup>(1)</sup> , med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla	110,000	

		(ECU/100 kg)
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Restitutionsbeløb
		— Nettovægt —
ex 16.02 B III b) 1	<p>Andre varer, tilberedte eller konserverede, med indhold af kød eller slagteaffald, ikke homogeniseret (*) :</p> <p>ex aa) Ikke kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt, med følgende vægtprocent af oksekød (ikke slagteaffald og fedt) :</p> <p>(11) Med et indhold af kød på 80 vægtprocent eller derover :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten (1), med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla</li> <li>— for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika (1), med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland</li> <li>— for eksport til europæiske tredjelande (1) (2), De kanariske Øer, Ceuta og Melilla med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig</li> <li>— for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig</li> </ul> <p>(22) Med et indhold af kød på 60 vægtprocent eller derover, dog under 80 vægtprocent :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten (1), med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla</li> <li>— for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika (1), med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland</li> <li>— for eksport til europæiske tredjelande (1) (2), De kanariske Øer, Ceuta og Melilla med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig</li> <li>— for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig</li> </ul> <p>(33) Med et indhold af kød på 40 vægtprocent eller derover, dog under 60 vægtprocent :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— for eksport til tredjelande i Nordafrika, Nær- og Mellemøsten (1), med undtagelse af De kanariske Øer, Ceuta og Melilla</li> <li>— for eksport til tredjelande i Vest-, Central- og Østafrika samt den sydlige del af Afrika (1), med undtagelse af Botswana, Kenya, Madagaskar og Swaziland</li> <li>— for eksport til europæiske tredjelande (1) (2), De kanariske Øer, Ceuta og Melilla med undtagelse af Schweiz, Sverige og Østrig</li> <li>— for eksport til Schweiz, Sverige og Østrig</li> </ul> <p>ex bb) I andre tilfælde, med følgende vægtprocent af oksekød (ikke slagteaffald og fedt) :</p> <p>(11) Med et indhold af kød på 80 vægtprocent eller derover :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— for eksport til tredjelande</li> </ul> <p>(22) Med et indhold af kød på 60 vægtprocent eller derover, dog under 80 vægtprocent :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— for eksport til tredjelande</li> </ul> <p>(33) Med et indhold af kød på 40 vægtprocent eller derover, dog under 60 vægtprocent :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— for eksport til tredjelande</li> </ul> <p>(44) Med et indhold af kød på 20 vægtprocent eller derover, dog under 40 vægtprocent :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— for eksport til tredjelande</li> </ul>	<p>110,000</p> <p>103,000</p> <p>103,000</p> <p>103,000</p> <p>62,000</p> <p>62,000</p> <p>62,000</p> <p>62,000</p> <p>41,000</p> <p>41,000</p> <p>41,000</p> <p>41,000</p> <p>65,000</p> <p>38,000</p> <p>27,000</p> <p>10,000</p>

- 
- (<sup>1</sup>) I overensstemmelse med Kommissionens forordning (EØF) nr. 3537/82 (EFT nr. L 371 af 30. 12. 1982, s. 7).
- (<sup>2</sup>) I overensstemmelse med denne forordning forstås ved europæiske tredjelande også de destinationer, der er nævnt i artikel 5 i forordning (EØF) 2730/79 (EFT nr. L 317 af 12. 12. 1979, s. 1).
- (<sup>3</sup>) Dette restitutionsbeløb er betinget af fremlæggelse af den attest, som er anført i bilaget til Kommissionens forordning (EØF) nr. 32/82 (EFT nr. L 4 af 8. 1. 1982, s. 11).
- (<sup>4</sup>) Dette restitutionsbeløb er betinget af overholdelse af de i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1964/82 fastlagte betingelser (EFT nr. L 212 af 21. 7. 1982, s. 48).
- (<sup>5</sup>) EFT nr. L 336 af 29. 12. 1979, s. 44.
- (<sup>6</sup>) Varer, som indeholder små mængder af synlige stykker kød, er også undtaget.
- (<sup>7</sup>) Restitutionen udbetales kun for udbenede stykker, der ikke omfatter hele eller en del af slaget og/eller skanken.
- 

*NB:* I henhold til artikel 7 i forordning (EØF) nr. 885/68 ydes der ingen restitutioner ved udførsel af produkter, der indføres fra tredjelande og genudføres til tredjelande.

## II

*(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)*

KONFERENCE MELLEM REGERINGSREPRÆSENTANTER  
FRA MEDLEMSSTATERNE

AFGØRELSE TRUFFET AF REPRÆSENTANTERNE FOR REGERINGERNE  
FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS MEDLEMSSTATER

den 7. februar 1984

om udnævnelse af en generaladvokat ved Domstolen

(84/85/Euratom, EKSF, EØF)

REPRÆSENTANTERNE FOR REGERINGERNE FOR DE  
EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS MEDLEMSSTATER  
HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det  
europæiske Kul- og Stålfællesskab, særlig artikel 32b,

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det  
europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 167,

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det  
europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 139,  
og

ud fra følgende betragtninger:

Simone Rozès, generaladvokat ved De europæiske  
Fællesskabers Domstol, har ved skrivelse af 11. januar  
1984, stilet til Domstolens præsident og oversendt til  
formanden for Rådet, indgivet sin afskedsbegæring;

i henhold til artikel 8 og 13 i protokollen vedrørende  
statutten for Det europæiske Kul- og Stålfællesskabs  
Domstol, artikel 7 og 8 i protokollen vedrørende  
statutten for Det europæiske økonomiske Fællesskabs

Domstol og artikel 7 og 8 i protokollen vedrørende  
statutten for Det europæiske Atomenergifællesskabs  
Domstol, skal der udnævnes en generaladvokat for  
resten af Simone Rozès' embedsperiode —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

Til generaladvokat ved Domstolen for perioden indtil  
den 6. oktober 1988 udnævnes:

Marco Darmon.

*Artikel 2*

Den afgørelse har virkning fra den 13. februar 1984.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. februar 1984.

M. ROCARD

*Formand*

# RÅDET

## RÅDETS DIREKTIV

af 6. februar 1984

om 19. ændring af direktiv 64/54/EØF om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om konserveringsstoffer, som må anvendes i levnedsmidler

(84/86/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 100,

under henvisning til forslag fra Kommissionen <sup>(1)</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet <sup>(2)</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Det økonomiske og social Udvalg <sup>(3)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

I direktiv 64/54/EØF <sup>(4)</sup>, senest ændret ved direktiv 83/636/EØF <sup>(5)</sup>, er der opstillet en liste over de konserveringsstoffer, hvis anvendelse til beskyttelse af levnedsmidler mod fordærvelse forårsaget af mikroorganismer er tilladt;

det for tiden behandlede forslag fra Kommissionen tager sigte på dels at tilføje kaliumsulfid og natamycin på listen over tilladte konserveringsstoffer og dels at tillade thiabendazol til overfladebehandling af citrusfrugter og bananer uden tidsbegrænsning;

indtil Rådet kan træffe afgørelse om dette forslag i dets helhed, og med forbehold af de løbende forhandlinger i denne anledning, bør tilladelsen til at anvende thiabendazol som bevarende foranstaltning midlertidigt forlænges fra den 16. februar 1984 til den 15. april

1984 for at undgå enhver afbrydelse i det traditionelle handelsmønster med hensyn til citrusfrugter og bananer —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

### Artikel 1

Under nr. E 233 litra c), i sektion I i bilaget til direktiv 64/54/EØF ændres »16. februar 1984« til »16. april 1984«.

### Artikel 2

Medlemsstaterne sætter de nødvendige administrativt eller ved lov fastsatte bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv og underretter straks Kommissionen herom.

### Artikel 3

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. februar 1984.

*På Rådets vegne*

M. ROCARD

*Formand*

<sup>(1)</sup> EFT nr. C 330 af 17. 12. 1981, s. 7.

<sup>(2)</sup> EFT nr. C 125 af 17. 5. 1982, s. 147.

<sup>(3)</sup> EFT nr. C 178 af 15. 7. 1982, s. 4.

<sup>(4)</sup> EFT nr. 12 af 27. 1. 1964, s. 161/64.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 357 af 21. 12. 1983, s. 40.

**RÅDETS BESLUTNING**

af 6. februar 1984

om bemyndigelse til Den italienske Republik til indtil den 31. december 1983 at undtage bistanden til den jordskælvsramte befolkning i Syditalien fra bestemmelserne om merværdiafgift

(84/87/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 99,  
under henvisning til forslag fra Kommissionen, og  
ud fra følgende betragtninger:

Den italienske regering har anmodet om en ny forlængelse af den undtagelse fra sjette direktiv 77/388/EØF<sup>(1)</sup>, som blev indrømmet ved beslutning 81/890/EØF<sup>(2)</sup> og 82/424/EØF<sup>(3)</sup>; denne undtagelse består i for visse operationer at anvende momsfritagelse med godtgørelse af indbetalt afgift;

en ny forlængelse har vist sig påkrævet, navnlig for at bringe de igangværende operationer til afslutning; denne forlængelse bør dog kun gælde indtil den 31. december 1983 —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*

Den i artikel 1 i Rådets beslutning 84/424/EØF fastsatte dato »31. december 1982« ændres til »31. december 1983«.

*Artikel 2*

Denne beslutning er rettet til Den italienske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. februar 1984.

*På Rådets vegne*

M. ROCARD

*Formand*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 145 af 13. 6. 1977, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 322 af 11. 11. 1981, s. 40.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 184 af 29. 6. 1982, s. 26.



## RÅDETS BESLUTNING

af 6. februar 1984

om bemyndigelse til forlængelse eller stiltiende videreførelse af visse handelsaftaler, som medlemsstaterne har indgået med tredjelande

(84/88/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til Rådets beslutning 69/494/EØF af 16. december 1969 om gradvis gennemførelse af ensartede aftaler om handelsforbindelser mellem medlemsstaterne og tredjelande og om forhandling af fællesskabsaftaler<sup>(1)</sup>, særlig artikel 3,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og ud fra følgende betragtninger:

For de i bilaget anførte aftaler og protokoller er der senest givet bemyndigelse til forlængelse eller stiltiende videreførelse ud over overgangsperioden ved beslutning 83/249/EØF<sup>(2)</sup>;

de pågældende medlemsstater har anmodet om bemyndigelse til at forlænge eller videreføre disse aftaler for at undgå en afbrydelse i deres aftalemæssige handelsforbindelser med de pågældende tredjelande;

størstedelen af de områder, inden for hvilke der foreligger nationale aftaler er nu dækket af fællesskabsaftaler; under disse omstændigheder bør der kun gives bemyndigelse til opretholdelse af nationale aftaler for områder, der ikke er dækket af fællesskabsaftaler; hertil kommer, at denne bemyndigelse ikke må berøre medlemsstaternes forpligtelse til at undgå, og i givet fald fjerne, enhver uforenelighed mellem disse aftaler og fællesskabsretten;

endvidere må bestemmelserne i de aftaler, der skal forlænges eller videreføres, ikke i den pågældende periode udgøre en hindring for gennemførelsen af den fælles handelspolitik;

de pågældende medlemsstater har erklæret, at en forlængelse eller stiltiende videreførelse af disse aftaler ikke vil kunne hindre åbningen af fællesskabsforhandlinger med de pågældende tredjelande og overførelse

af handelsbestemmelserne i disse aftaler til fællesskabsaftaler eller, i den pågældende periode vil kunne hæmme vedtagelsen af nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af ensartethed, hvad angår medlemsstaternes importordninger;

ved afslutningen af den konsultation, der er omhandlet i artikel 2 i beslutning 69/494/EØF, blev det, som bekræftet ved ovennævnte erklæringer fra de pågældende medlemsstater, konstateret, at bestemmelserne i de aftaler, som skal forlænges eller videreføres, ikke er til hinder for gennemførelsen af den fælles handelspolitik i den pågældende periode;

under disse omstændigheder kan aftalerne gøres til genstand for en forlængelse eller stiltiende videreførelse for en begrænset periode —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*

De handelsaftaler og protokoller, som medlemsstaterne har indgået med tredjelande, og som er anført i bilaget, kan indtil den ud for hvert enkelt land anførte dato forlænges eller stiltiende videreføres inden for områder, der ikke er dækket af aftaler mellem Fællesskabet og de pågældende tredjelande, under forudsætning af, at bestemmelserne i disse aftaler og protokoller ikke er i modstrid med den eksisterende fælles politik.

*Artikel 2*

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. februar 1984.

*På Rådets vegne*

M. ROCARD

*Formand*<sup>(1)</sup> EFT nr. L 326 af 29. 12. 1969, s. 39.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 140 af 31. 5. 1983, s. 22.

## BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE

Medlemsstat	Tredjeland	Aftalens art og datering	Udløb efter forlængelse eller stiltiende videreførelse	
Mitgliedstaat	Drittland	Art und Datum des Abkommens	Ablauf nach Verlängerung oder stillschweigender Verlängerung	
Κράτος μέλος	Τρίτη χώρα	Φύση και ημερομηνία της συμφωνίας	Ημερομηνία λήξεως κατόπιν της παρατάσεως ή της σιωπηράς ανανεώσεως	
Member State	Third country	Type and date of Agreement	Prolonged or tacitly renewed until	
État membre	Pays tiers	Nature et date de l'accord	Échéance après prorogation ou tacite reconduction	
Stato membro	Paese terzo	Natura e data dell'accordo	Scadenza dopo la proroga o il tacito rinnovo	
Lid-Staat	Derde land	Aard en datum van het akkoord	Vervaldatum na al dan niet stilzwijgende verlenging	
BENELUX	Honduras	Handelsakkoord/ Accord commercial	30. 1. 1959	27. 5. 1985
	Joegoslavië/ Yougoslavie	Handelsakkoord/ Accord commercial	18. 6. 1958	30. 6. 1985
	Marokko/ Maroc	Handelsakkoord/ Accord commercial	5. 8. 1958	30. 6. 1985
DANMARK	Indonesien	Handelsaftale	9. 9. 1952	30. 6. 1985
	Madagaskar	Handelsaftale	10. 12. 1965	25. 6. 1985
	Marokko	Handelsaftale	26. 7. 1961	30. 6. 1985
	Senegal	Handelsaftale	11. 4. 1962	10. 7. 1985
	Spanien	Handelsaftale	1. 7. 1960	30. 6. 1985
	Tunesien	Handelsaftale	8. 6. 1960	31. 5. 1985
DEUTSCHLAND	Afghanistan	Handelsabkommen	31. 1. 1958	31. 5. 1985
	Island	Handelsabkommen	20. 5. 1954	30. 6. 1985
	Jugoslawien	Handelsabkommen	11. 6. 1952	} 30. 6. 1985
		Protokoll	16. 7. 1964	
	Philippinen	Handelsabkommen	28. 2. 1964	12. 8. 1985
	Türkei	Abkommen über Warenverkehr	16. 2. 1952	30. 6. 1985
ΕΛΛΑΔΑ	Ιράν	Εμπορική συμφωνία	3. 2. 1976	3. 2. 1985
	Τυνησία	Εμπορική συμφωνία	2. 3. 1960	2. 3. 1985
	Ιορδανία	Εμπορική συμφωνία	27. 2. 1977	27. 2. 1985
	Συρία	Εμπορική συμφωνία	27. 5. 1969	27. 5. 1985
	Μάλτα	Εμπορική συμφωνία	14. 4. 1976	14. 4. 1985
FRANCE	RAE (république arabe d'Égypte)	Accord commercial	10. 7. 1964	10. 7. 1985
ITALIA	Austria	Accordo commerciale	19. 6. 1949	} 30. 6. 1985
		Scambio di lettere	14. 11. 1961	
	Colombia	Modus vivendi	19. 6. 1952	19. 6. 1985
	Somalia	Accordo commerciale e di cooperazione economica e tecnica	1. 7. 1960	30. 6. 1985
	Spagna	Accordo commerciale	28. 6. 1960	} 8. 6. 1985
		Processo verbale	1. 4. 1967	
	Turchia	Accordo commerciale	24. 1. 1952	31. 5. 1985

